

# ZPRAVODAJ

města Horšovský Týn



leden 2021 | číslo 1

Místní poplatky  
pro rok 2021  
*strana 3*

Mikulášské nadílky  
*strany 11, 12*

Úspěšní  
horšovskotýnští atleti  
*strana 13*

## PŘÁNÍ

Přejeme Vám úspěšný nový rok 2021, pevné zdraví  
a mnoho štěstí.

Ještě doznívají koledy, doma voní vánoční cukroví  
a všichni se těší ze společných svátečních chvil se  
svými blízkými. Poněkud netradičně jsme přivítali  
nový rok 2021. Přejme si, ať je radostnější a  
neztrácejme naději, jejíž symboliku můžeme spatřit  
ve vycházejícím slunci či fialové barvě, která je  
barvou mystickou, plnou duchovna a srdečnosti.

## Z JEDNÁNÍ RADY MĚSTA DNE 18. 11. a 2. 12. 2020

**Projednala:**

- a schvaluje Dodatek č. 2 ke Smlouvě o dílo ze dne 22. 4. 2020 uzavřené s firmou MILER – MALÍŘSTVÍ, spol. s r.o. na akci „Oprava kaple Panny Marie v ul. Gorkého v Horšovském Týně“. Předmětem Dodatku č. 2 je navýšení ceny díla o 21.500 Kč bez DPH z důvodu realizace nových dveří na místo repase dveří starých a posouvá termín dokončení díla nejpozději do 10. 12. 2020. Celková cena díla je 167.485,58 Kč bez DPH a 202.657,55 Kč včetně DPH;

- kalkulaci ceny vodného a návrh ceny stočného na rok 2021 pro město Horšovský Týn předložený společností Chodské vodárny a kanalizace, a. s., Bezděkovské Předměstí 388, 344 78 Domažlice. RM souhlasí s cenou vodného ve výši 40,84 Kč/m<sup>3</sup> a dále RM schvaluje cenu stočného ve výši 56,64 Kč/m<sup>3</sup>. Obě ceny jsou včetně DPH;

- návrhy veřejnoprávních smluv mezi městem Horšovský Týn a Tělovýchovnou jednotou Dynamo Horšovský Týn, z.s., se sídlem Masarykova 192, 346 01 Horšovský Týn, IČO 18230652 o poskytnutí dotace na údržbu sportovních zařízení města ve výpůjčce TJ Dynamo ve výši 270 tis. Kč a o poskytnutí dotace na správce stadionu ve výši 420 tis. Kč z rozpočtu roku 2021 předložené vedoucím OFŠ. RM postupuje věc do jednání ZM s doporučením věc schválit;

- a souhlasí s cenovou nabídkou na PD – doplnění Skatepark Horšovský Týn od firmy MP technik spol. s r.o., IČO 05360889, Francouzská 149, 345 62 Holýšov s celkovou cenou 77.000 Kč bez DPH, cena včetně DPH činí 93.170 Kč. RM zároveň projednala a schválila návrh Dodatku č. 1 ke smlouvě o dílo na zhotovení projektových prací a pověřuje starostu podpisem;

- žádost starosty SDH Horšovský Týn, o souhlas s nákupem zařízení na pokrytí WIFI - TP - Link Deco M5 a TP – Link Switch 5 portů za celkovou cenu 6.458 Kč. Zakoupené zařízení by bylo využito na pokrytí WiFi signálu v hasičské zbrojnici, a dále pro propojení počítače a tiskárny v kanceláři hasičské zbrojnice. RM souhlasí s pořízením zařízení;

- nabídku na pořízení vánočního stromu pro Město Horšovský Týn. RM po projed-

nání děkuje za nabídku vánočního stromu, ale město bohužel nevyužije této nabídky z důvodu vlastního zdroje;

- a schválila žádost SH ČMS – Sbor dobrovolných hasičů Horní Metelsko o proplacení peněžní částky vyplývající z Dohody o spolupráci na úseku požární ochrany a údržby veř. prostranství v části města Horšovský Týn - Horní Metelsko ve výši 3.000 Kč za splnění úkolu – údržba požární zbrojnice a jejího vybavení za rok 2020. RM souhlasí s proplacením této částky;

- a souhlasí z důvodu stavu nemovitosti s podáním žádosti o dotaci na demolici objektu bydlení č. p. 17 Podražnice z programu „Demolice budov v sociálně vyloučených lokalitách“. RM věc postupuje do jednání ZM, které musí podání žádosti a následné využití prostoru projednat. RM doporučuje ZM věc schválit;

- žádost SDH Podražnice o vyplacení částky ve výši 7.000 Kč a 3.000 Kč za splnění závazků a úkolů dle smlouvy s městem Horšovský Týn. Odbor ŽP MěÚ potvrdil splnění závazků, RM souhlasí s vyplacením částky;

- návrh nových pravidel na parkování vozidel na náměstí Republiky, Horšovský Týn. RM ukládá odboru dopravy a silničního hospodářství, Městské policii a odboru majetku a investic vyjádřit se k pravidlům nejpozději do 15. 12. 2020;

- a schválila smlouvu o připojení odběrného elektrického zařízení k distribuční soustavě do napěťové hladiny 0,4 kV (NN) číslo: 20\_SOP\_01\_4121731243, předloženou společností ČEZ Distribuce, a.s., Teplická 874/8, 405 02 Děčín, IČ 24729035, pro neměřený odběr pro kamerový systém města v Horšově. RM pověřuje místostarostu podpisem této smlouvy;

- návrh cenové nabídky, kterou předložil Mgr. Vladimír Ledvina, IČ 65575211, na výkon autorského dozoru na realizaci akce „Revitalizace zahrady při ZŠ v Horšovském Týně - 1. etapa“ za celkovou cenu 24.720 Kč bez DPH, cena včetně DPH činí 29.912 Kč. RM souhlasí s objednááním;

- informaci místostarosty o jednání se zájemcem o pozemek 1582/114 k. ú. Horšovský Týn v OZ Lidická II. etapa. RM souhlasí v případě splnění všech podmínek dle zveřejněného záměru do 7. 12. 2020 s postoupením žádosti o odkoupení po-

zemku města za účelem výstavby RD do jednání ZM;

- informaci starosty, že město Horšovský Týn obdrželo od právního zástupce firmy KARPEM a.s. JUDr. Julie Šindelářové předžalobní výzvu na mimosoudní vypořádání závazků a pohledávek spjatých s dosud nerealizovatelným převodem pozemku ve vlastnictví společnosti KARPEM a.s.. Dále RM projednala a vzala na vědomí vyjádření městského právníka ze dne 1. 12. 2020, že k výše uvedené předžalobní výzvě ze dne 24. 11. 2020, že i přes skutečnosti v předžalobní výzvě uvedené, byla z pohledu města smluvní pokuta vyčíslena a uhrazena oprávněně a ve správné výši. RM souhlasí s vyjádřením i se stanoviskem a ukládá starostovi, aby i takto odpověděl právnímu zástupci firmy KARPEM a.s.;
- schválila návrh programu zasedání ZM č. 15, které se bude konat 14. 12. 2020.

**Vzala na vědomí:**

- informaci o zamítnutí zaslané žádosti ČR-SPÚ o pronájem pozemků parc. č. 14, 15 a 16 v k. ú. Tasnovice. Parcely 14, 15 a 16 jsou zahrnuty do KPÚ Tasnovice, v současné době nebudou převedeny na třetí osobu. Převod pozemků do vlastnictví města je nutné vyřešit v rámci KPÚ Tasnovice;

- informaci odboru MIM o výmazu zástavního práva zapsaného ve prospěch Hypoteční banky a.s. Praha k pozemku parc. č. 1579/77 - na pozemku stojí stavba bytového domu č. p. 275, Malé Předměstí a ke stavbě bytového domu č. p. 276, Malé Předměstí vše v k. ú. Horšovský Týn.

**Přidělila:**

- na návrh Bytové komise byt č. 2, ul. 5. května 24, Horšovský Týn o velikosti 2+1, 53,20 m<sup>2</sup>;

- na návrh Bytové komise byt č. 2, Hřbitovní 143, Horšovský Týn o velikosti 2+1, 44,80 m<sup>2</sup>;

- na návrh Bytové komise byt č. 6, Jeřábek 92, Horšovský Týn o velikosti 2+1, 54,80 m<sup>2</sup>.

**Seznámila se:**

- s cenovou nabídkou na zhotovení PD na „Rekonstrukci Pivovarské ulice v Horšovském Týně“, kterou předložil Ing. Jaroslav

Vydává: **MKZ Horšovský Týn** | 5. května 50, 346 01 Horšovský Týn | Tel.: +420 379 415 151, + 420 724 160 150, E-mail: zpravodaj@mkzht.cz

Náklad: 2 200 ks | **ZDARMA** | Uzávěrka příštího čísla: **15. ledna 2021** | Zpravodaj 2/2021 vychází: **1. února 2021**

Grafický návrh a zpracování: BcA. Patricie Císlarová | Redakce: Leona Císlarová, Kateřina Krejsová | Jazyková korektura: Mgr. Luděk Thomayer

**Foto na titulní straně: web**

Zpravodaj naleznete také na **www.mkzht.cz** | Informace o dění ve městě Horšovský Týn najdete také na **www.horsovskytyn.cz**

Tisk: CV print, Cihlářská 503, 344 01 Domažlice, Tel.: +420 379 778 748, + 420 607 567 583, E-mail: cvprint@seznam.cz

Pravidla pro vydávání Zpravodaje města Horšovský Týn a platný ceník inzerce naleznete na **www.mkzht.cz**

Registrační značka: MKČREI 1529 | Periodický tisk územního samosprávného celku



Rojt, Vodní 27, Domažlice, IČO 12285447 za cenu PD ke stavebnímu povolení 164.000 Kč bez DPH a cena za PD pro provedení stavby 38.000 Kč bez DPH, celkem tedy cena 202.000 Kč bez DPH. RM zároveň projednala a schvaluje návrh smlouvy o dílo a pověřuje starostu podpisem.

#### Uložila:

- OMIM činit kroky k přípravě směny pozemků Státního oblastního archivu v Plzni p. č. 1511/13 o výměře 18 m<sup>2</sup> a část pozemku p. č. 1511/11, o výměře cca 2458 m<sup>2</sup> a Města Horšovský Týn p. č. 1512/2, a části pozemků p. č. 1512/3, 1511/17 a 1511/1 vše v k. ú. Horšovský Týn. Směněné pozemky budou využity pro areál budoucího koupaliště;
- OMIM činit kroky k získání části pozemku p. č. 1511/10, o výměře cca 541 m<sup>2</sup> v k. ú. Horšovský Týn, vlastník ČR-ÚZ-SVM, pro účely začlenění do areálu budoucího koupaliště pro vybudování retenčního objektu.

*Kráceno, originál zápisu uložen v kanceláři starosty.*

*Zpracovala: Ing. Eva Princlová, tajemnice MěÚ*

### KAM UKLIDIT VÁNOČNÍ STROMEČKY

Bytes HT žádá občany, aby použité vánoční stromky umísťovali ke kontejnerům na tříděný odpad.

Děkujeme za pochopení.

**Předpokládaný termín příštího jednání Zastupitelstva města je 1. 2. 2021 od 17:00 hodin v sále MKZ Horšovský Týn.**

## TERMÍNY SVOZU SMĚSNÉHO KOMUNÁLNÍHO ODPADU ROK 2021 HORŠOVSKÝ TÝN

Boženy Němcové Dobrovského Dr. E. Beneše Hřbitovní Husovo náměstí II. pětiletky Jana Littrowa Jindřicha Jindřicha Jiráskova Josefa Hory Karla Čapka Krátká Lidická Luční Masarykova Na stráni Nádražní Nerudova Pšeničná sady Petra Bezruče Suchanovova Sylvánova Tyršova U Garáží Vančurova Vrchlického Zahradní Zámecký park Železniční Žitná	PONDĚLÍ 1x týdně		5. května Cihlářská A. P. Čechova ČSLA Domažlická Dvořákova Fibichova Gorkého Hradební Janáčkova Járy Cimrmana Jelení K Terénu Lobkovicova Na Přeložce Nad Rybníčkem náměstí Republiky Nezvalova Pionýrů Pivovarská Pod Loretou Plachého Plzeňská Polní Prokopa Holého Puškinova Smetanovo náměstí Tolstého U Potoka U řeky U Strělnice U Sudánky Vodní Výhledy Zlatá Žižkova	ÚTERÝ 1x týdně	
	LEDEN	4, 11, 18, 25		LEDEN	5, 12, 19, 26
	ÚNOR	1, 8, 15, 22	ÚNOR	2, 9, 16, 23	
	BŘEZEN	1, 8, 15, 22, 29	BŘEZEN	2, 9, 16, 23, 30	
	DUBEN	5, 12, 19, 26	DUBEN	6, 13, 20, 27	
	KVĚTEN	3, 10, 17, 24, 31	KVĚTEN	4, 11, 18, 25	
	ČERVEN	7, 14, 21, 28	ČERVEN	1, 8, 15, 22, 29	
	ČERVENEC	5, 12, 19, 26	ČERVENEC	6, 13, 20, 27	
	SRPEN	2, 9, 16, 23, 30	SRPEN	3, 10, 17, 24, 31	
	ZÁŘÍ	6, 13, 20, 27	ZÁŘÍ	7, 14, 21, 28	
	ŘÍJEN	4, 11, 18, 25	ŘÍJEN	5, 12, 19, 26	
	LISTOPAD	1, 8, 15, 22, 29	LISTOPAD	2, 9, 16, 23, 30	
	PROSINEC	6, 13, 20, 27	PROSINEC	7, 14, 21, 28	

+ HORŠOV, NOVÁ VES, KOCOUBOV, SVATÁ ANNA, DOLNÍ METELSKO, HORNÍ METELSKO, TASNOVICE, HAŠOV, OPLOTEC

+ LAZCE, SEMOŠICE, PEŘINA, HORNÍ VALDORF, DOLNÍ VALDORF, BOROVICE, PODRAŽNICE, VĚVROV

## HORŠOVSKÝ TÝN V ROCE 2020

Je za námi rok 2020, jehož průběh výrazně ovlivnila pandemie nového koronaviru. Omezené oslavy vánočních svátků proběhly po celé zemi a rovněž tak i v našem městě. V prosinci se uskutečnilo jednání zastupitelstva města, které mimo jiné schválilo rozpočet města pro rok 2021. Dále bych se chtěl věnovat průběžnému vyhodnocení plnění volebních slibů současné koalice :

- Rekonstrukce Plzeňské ulice je hotova více jak z poloviny a bude dokončena v plánovaném termínu.
- Byl objednan průzkum za účelem komplexního dopravního řešení ve městě.
- Byly zahájeny přípravné projektové práce na obchvatu města na silnici I/26.
- Proběhla prověřovací studie možné výstavby 3. mostu v místech Dobrovského lávky.
- Byly koupeny další pozemky vhodné pro výstavbu rodinných domů – lokalita v Lidické ulici.
- Podpora venkovských částí – byla dokončena další etapa rekonstrukce návsi v Oplotci a opravena kaple v Podražnici. V Semošicích byla zahájena výstavba kanalizace a veřejného vodovodu. V Borovici proběhla demolice vybydleného domu.
- Výstavba domova důchodců nebo podobného zařízení (stará škola) – úkol trvá.
- Podporují se kulturní a sportovní aktivity ve městě i jeho částech, probíhá revitalizace základní školy včetně nového hřiště v areálu školy. Bylo rekonstruováno dětské hřiště na Malém Před-

městí a probíhá úprava školní zahrady.

- Podpora a rozvoj cestovního ruchu – byly dokončeny projektové práce na vybudování venkovního koupaliště, byla vybudována cyklostezka z Peřiny směrem na Křenovy a podána žádost o dotaci na vyprojektovanou cyklostezku Semošice – Horšovský Týn.

- Rozšiřuje se kamerový systém a byla dokončena výstavba nové služebny Policie České republiky.

Nyní bych jen „vypíchl“ některé významnější akce, které nás čekají v letošním roce:

- Nové parkování v Pivovarské ulici, dokončení rekonstrukce Plzeňské ulice
- Vybudování nové cyklostezky do Semošic
- Kanalizace a vodovod v Semošicích, rekonstrukce rybníka v Dolním Metelsku
- Dokončení rekonstrukce sýpky
- Zahájení výstavby koupaliště, skateparku, zázemí vodákům.

K plánovaným akcím je třeba poznamenat, že i když se opírají o schválený rozpočet, je pro ně důležitá příjmová část rozpočtu a hlavně pak daňové příjmy od státu a slíbené dotace. Dlužno i říci, že některé akce se budou realizovat jen s dotací.

Ale dosti práce, je počátek ledna, doznívá ještě atmosféra Vánoc a také bych Vám chtěl popřát šťastné vykročení do nového roku 2021, budeme to všichni potřebovat.

Ing. Josef Holeček  
Starosta města

## farní charita

### JAKÝ BYL ROK 2020

Přestože v roce 2020 byla covidová opatření na jaře i na podzim, Farní charita mnohé ze svého programu zrealizovala.

9. a 10. ledna jsme opět uskutečnili tříkrálovou sbírku. Koledovali jsme jako obvykle ve městě i v okolních obcích. Vykoledovaných 85 255,-Kč jsme odeslali na tříkrálový účet. Moc děkujeme dětem i dospělým, kteří se zapojili. A jako každý rok bylo pomocníků kolem padesáti.

O pololetních a jarních prázdninách jsme opět uspořádali tematické pobyty. Velikonoční a podzimní prázdninové akce již nebylo možné uskutečnit pro covidová opatření.

Podpořili jsme i Tlapky v naději. S dětmi na pobytu o jarních prázdninách jsme odnesli pamlsky a útulek si prohlédli.

Na jaře pak nastala neznámá situace: zákaz všeho a roušky na obličej. Ptali jsme se: Co jsou to roušky? A kde je vzít? Podařilo se nám našít 1 400 roušek, které si mohli potřební brát na plotě Komunitního centra, ale nosili jsme je lidem i do schránky /po telefonické domluvě/, hasičům, lékařům, byly volně k dispozici pro seniory v obchodním domě. Byli jsme ve spojení s jinými švadlenkami a sdíleli zkušenosti, rady, kde nakoupit tkalouny, kam roušky donést, kam poslat poštou. Materiál na roušky nám spoluobčané dávali na zahradu v Komunitním centru. Bylo to dojemné a milé. Šili jsme spolu a pro sebe.

V létě 17. - 21. srpna byla naše velká akce: prázdninový pobytový tábor. Každý rok je o něj velký zájem. A i letos jsme s dětmi zažili záhady našeho města, soutěžili a vydali se i do ZOO do Plzně.

Zahradní jarmark jsme v roce 2020 zrealizovali poprvé, ale určitě ne naposled. Bylo to obyčejné společné odpoledne při hudbě, se sladkostmi, které jsme napekli, ukázkami šikovnosti žen z Dámského klubu, klobás pana Dietze. Tuto akci podpořilo město ze svého rozpočtu.

Při Dnech evropského dědictví jsme v Horšově vystavovali výrob-

### Tříkrálová sbírka 2021

Vážený přítelé,

s radostí Vám oznamujeme, že Tříkrálová sbírka 2021 se konat bude! V Horšovském Týně v termínu od 15. do 17. ledna 2021.

Vzhledem k neustálému vývoji epidemiologické situace a vládním nařízením pravděpodobně proběhne v upravené formě, kdy koledování bude reflektovat aktuální hygienická opatření v souvislosti s pandemií COVID 19.

O přesnější podobě Tříkrálové sbírky 2021 Vás budeme blíže informovat v průběhu prosince a začátkem ledna na facebookových stránkách Farní charity Horšovský Týn a naše věrné koledníky a dobrovolníky telefonicky/mailem.

Jménem organizátorů přejeme Tříkrálové sbírce 2021 mnoho úspěchů!



ky Dámského klubu. A na slavnosti v Kocourově jsme představili naše tkaní na hrabích, ale i ostatní výrobky.

A koncem září opět ZAVŘENO, ZRUŠENO. Ale ON LINE umíme všechno. Proto Adventní věncování nebylo kontaktní, ale samoobslužné na zahradě v Komunitním centru. Zájemci si mohli vybrat z připravených hotových nebo rozpracovaných adventních věnečků. A zájem nás potěšil. Výtěžek z věncování putoval na opravu barokních varhan v kostele sv. Apolináře.

Zajímavou akci farní charita spustila 1. 12., a to internetovou aukci rukodělných výrobků. Do aukce nám svým umem a dobrým srdcem přispěla spousta dárců a výtěžek z aukce byl rovněž poslán na opravu varhan.

Činnost farní charity je součástí dění ve městě. Mimo zmíněné akce se pravidelně v Komunitním centru scházejí maminky s dětmi, ale i seniorky v Dámském klubu. Každý, kdo má zájem o práci ve farní charitě nebo potřebuje informací o činnosti, může sledovat fb farní charity nebo volat na číslo 775 314 617.

Farní charita Horšovský Týn



## CELKOVÁ REKONSTRUKCE VYHLÍDKOVÉ VĚŽE V ZÁMECKÉM PARKU ÚSPĚŠNĚ POKRAČUJE

V létě letošního roku byly v zámeckém parku zahájeny stavební práce na celkové rekonstrukci velmi zajímavého historického objektu. Jedná se o vyhlídkovou věž, pod kterou se nachází dvě patra s třemi místnostmi. Před několika dny bylo z celého objektu odstraněno lešení, a celý se tak po mnoha letech rozzářil do širokého okolí svou novou červenou střechou a žlutou fasádou. Na špičce střechy nechybí ani nová korouhev, která se otáčí ve směru větru, a jak mi sdělil kastelán zámku, Jan Rosendorfský, byla vyrobena podle staré dochované fotografie. Dále jsem se dozvěděl, že na krov ve vyhlídkové části bude přidělán ochranné pleťivo proti ptákům a budou zde namontovány kamery. Je také hotová nová dlažba ve vyhlídkové části, na kterou bude připevněn kovový stůl a sezení pro návštěvníky. Velmi zdařilé je několik desítek metrů dlouhé oboustranné zděné zábradlí do vyhlídkové části i do spodních pater. Práce budou pokračovat budováním přístupové cesty na vyhlídku z kamenné dlažby. Ve spodních místnostech se postupně provedou malby, osadí nové zárubně a dveře a také se opraví schody, vedoucí do spodních místností. Součástí celé rozsáhlé rekonstrukce je i rekonstrukce lipové aleje, která spojuje vyhlídkovou věž s nejstarší českou loretou z roku 1584.

Bude zde odstraněno asi sedm starých lip, vysazeny nové a také dojde k úpravě cesty mezi gloriem a loretou. Rekonstrukce má být ukončena v březnu 2021.

*Autor: Čedík Jaroslav*



## DĚTSKÝ KOUTEK LOŤKA JAKO SOUČÁST REHABILITACE H. TÝN

Multifunkční Dětský koutek Loďka byl zřízen v letošním roce v prostorách zdravotnického střediska. Pracuje zde tým mladých lidí s vysokou odbornou kvalifikací pod vedením Heleny Bultasové Šosové, která již deset let pracuje na rehabilitaci jako dětský fyzioterapeut pro děti od narození až po školní věk. Požádal jsem ji o bližší informace ohledně činnosti tohoto zařízení: „Dětský koutek vznikl z logické potřeby rodičů a maminek, když si potřebují zajít k lékaři, k zubaři, na fyzioterapii a nemají zrovna nikoho, kdo by jim jejich ratolesti pohlídal. Ve své profesi dětského fyzioterapeuta se pravidelně setkávám i s rodinami, kde jsou i děti s postižením. Tyto rodiny bývají izolovány od vnějšího světa, protože mnoho času tráví cvičením a náročnou denní péčí. Mají pramálo volného času pro sebe, případně pro zdravého sourozence těchto dětí. A právě „Loďka“, jak se dětský koutek jmenuje, nabízí krátkodobé pohlídání dětí pod odborným dohledem kvalifikovaného personálu. Součástí programu je také pravidelné skupinové cvičení – pohybohárky, které podporuje zdravý vztah dítěte k pohybu již od narození a jeho správný psychomotorický vývoj a socializaci, což zlepšuje následný adaptační proces pro nástup do mateřské školky. V nabídce máme také různé tvořivé dílny, minitanečky, doučování angličtiny. V poslední době je velmi oblíbená služba Půjč si hernu, která nabízí zapůjčení tohoto prostoru pro rodinu či několik maminek s dětmi.“ dodala závěrem Helena Bultasová.

*Autor: Čedík Jaroslav*







*Život jde dál, jen bolest v srdci  
a vzpomínky zůstávají.*

Dne 8. ledna 2021 uplyne desátý smutný rok, co nás navždy opustil manžel, tatínek a dědeček, pan Ing. Jiří ZAHŘÁDKA z Horšovského Týna.

Děkujeme všem, kdo vzpomenu s námi. Stále vzpomíná manželka, dcera Jana a syn Jiří s rodinami, ostatní příbuzní a přátelé.



*„Život zemřelých je uložen  
v paměti žijících.“*

Dne 30. 12. 2020 uplynul jeden rok od náhlého úmrtí pana Karla Pítáka z Horšovského Týna.

Stále vzpomínají manželka Zdenka, dcera Zdenka a syn Karel s rodinami.

## knihovna



### LITERÁRNÍ SHRABOVÁNÍ 2021

**Městská knihovna v Horšovském Týně  
vyhlašuje 25. ročník  
Literárního shrabování pro rok 2021**

Akce je určena pro všechny, kteří mají chuť se podělit o svoji literární tvorbu s ostatními. Zasílejte pohádky, povídky, příběhy, básně...

Vše psané čitelně rukou nebo na počítači. Každá práce musí být opatřena jménem autora a kontaktem na něj.

**Uzávěrka je 30. září 2021.**



Práce posílejte nebo osobně odevzdejte do Městské knihovny Horšovský Týn: náměstí Republiky 102, 346 01 Horšovský Týn.

Pokud můžete, zašlete příspěvky mailem na adresu: [knihovna@htyn.cz](mailto:knihovna@htyn.cz).

Upozorňujeme, že akce není soutěžní. Vybrané příspěvky budou vydány v Almanachu Literárního shrabování, který obdrží všichni autoři.

Slavnostní vernisáž se uskuteční na podzim roku 2021.

Autor dává účastí v této akci souhlas k publikování svého díla v Almanachu Literárního shrabování 2021.

## KNIŽNÍ VÝZVA



Městská knihovna Horšovský Týn pro vás připravila 2. ročník Knížní výzvy. Vaším úkolem bude v roce 2021 přečíst 15 knih podle zadanych kritérií. Nejedná se o soutěž. Všichni, kteří výzvu splní, budou odměněni v lednu 2022. Podrobnosti a další informace se dozvíte v knihovně. Těšíme se na vaši účast.

Vaše knihovnice

## přátelé varhan

### VARHANY V ROCE 2020

V loňském roce pokračovaly práce na záchraně a znovuobnovení varhan u sv. Apolináře v Horšovském Týně. Projekt opět finančně podpořil Plzeňský kraj a město Horšovský Týn, a samozřejmě drobní dárci. I přesto, že nastala složitá společenská situace, proběhly některé aktivity na podporu tohoto projektu. Těsně před vypuknutím pandemie se uskutečnilo v MKZ zajímavé setkání s varhanářem Markem Vorlíčkem a varhanicí Marií Pochopovou, která věnovala výtěžek ze svého CD na opravu varhan. V létě zde Česká televize natočila, a v září odvysílala v rámci pořadu Křesťanský magazín, reportáže o opravě varhan. V září na Dny evropského dědictví zazněly varhany u sv. Petra a Pavla, opět Marie Pochopová pro varhany u sv. Apolináře. Také na Barokní slavnosti v oboře Horšov přispívali drobní dárci. Od léta můžete najít kasičku na drobné příspěvky v bezprostřední blízkosti varhan, a to v květinářství paní Kunešové na Husově ná-







městí. I jí patří naše poděkování! V Adventě pak dobrovolnice z Komunitního centra přispěly prodejem výrobků Dámského klubu, Mateřského klubu, Farní charity a Farnosti v internetové aukci.

Děkujeme všem, kteří se v loňském roce podíleli ať finančně nebo jinou pomocí a doufáme, že se budeme moci sejít letos na některé z akcí na podporu varhan a následně v roce 2022, kdy bude varhanám přesně 250 let.

*Přátelé varhan u sv. Apolináře*

## JMÉNEM ZÁKONA! DĚJINY ČETNICTVA NA OKRESE DOMAŽLICE

Informační centrum má nově v nabídce další knihu, která se týká historie domažlického regionu. Tentokrát popisuje dějiny četnictva na okrese Domažlice. Autorkou je Mgr. Radka Kinkorová, mimo jiné vedoucí Státního okresního archivu Domažlice se sídlem v Horšovském Týně.

Kniha Jménem zákona! se zabývá působením četnictva na území okresu Domažlice. Téma četníků se v poslední době stalo poměrně populární, snad především díky televizním seriálům. Objevují se práce historiků, studenti se věnují četnictvu ve svých závěrečných pracích. Oblast Domažlicka však zůstávala dosud opomíjena. Vyprávění o četnictvu v sobě spojuje dějiny obecné s dějinami bezpečnostních sborů, kterým nelze upřít jistou přitažlivost, obzvláště pro část milovníků historie. V kombinaci se sledováním zašlých kriminálních případů by se mohlo jednat dokonce o téma atraktivní.

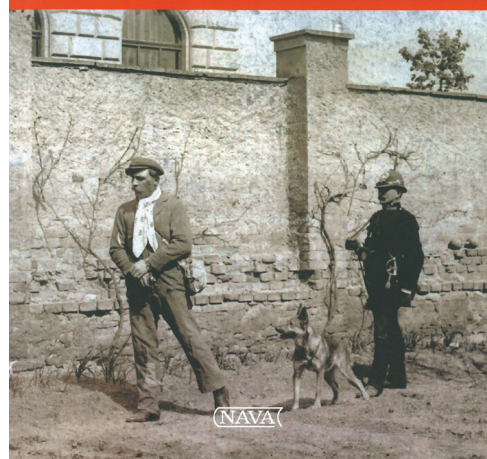
Nečekejte však v této knize detektivní případy, ačkoli v jedné z částí knihy se nabízí i několik črt trestných činů vyšetřovaných zdejšími četnickými stanicemi. Text čtenáře provádí po minulosti pozapomenutého bezpečnostního sboru, který na našem území existoval v letech 1850–1945.

Kniha je k zakoupení v Informačním centru Horšovský Týn.

Radka Kinkorová

### Jménem zákona!

Dějiny četnictva na okrese Domažlice



Městské kulturní zařízení pro Vás připravilo

## SOUTĚŽ

o nejoriginálnější vyrobené krmítko

Také jste na letošní zimu umístili do svých zahrad nebo oken krmítko? Pokud ano, zapojte se do naší soutěže o to nejoriginálnější.

Zašlete nám foto Vašeho vyrobeného krmítka se jménem a věkem do 15. ledna 2021 na email [zpravodaj@mkzht.cz](mailto:zpravodaj@mkzht.cz).



Výherce vyhlásíme na našem webu a odměníme.

MKZ přeje Vám, ať 2021 je krásný rok, a kultura opět provází každý váš krok.

Chvilé s rodinou, přáteli i známými ať prožíváte zase a koncertní vystoupení neslyšíte pouze v rozhlase.

Ať plný je opět taneční parket a k setkání neslouží pouze supermarket.

Ať zláká Vás divadlo, kino či výstava, přednášku navštíví povaha zvědavá.

Ať jógu, balet či jazyky cizí, neprocičujete pouze před televizí.

Celý rok ať je naplněn zdravím a důvody k radosti a vyhnou se vám strasti, neduhy i starosti.

MKZ Horšovský Týn





## FOTOGRAFICKÁ SOUTĚŽ

Svámi hlasy jste na facebookových stránkách města rozhodli o nejhezčí fotografii ve fotografické soutěži na téma "Podzim v Horšovském Týně".  
Vítězskou se stala fotografie paní Terezy Pravdové.  
Vítězce gratulujeme a všem, kteří se zapojili do hlasování děkujeme.



## pozvánky

### PŘIPRAVOVANÉ KULTURNÍ AKCE

V případě, že dojde k rozvolnění opatření, připravilo MKZ Horšovský Týn tyto akce:

30. ledna – XVIII. Městský ples v sále Šumava

7. února – Loutkovou revue pro děti s názvem „Veselá pout“, při které kino navštíví i oblíbení Jů a Hele.



9. února – Přednášku Jakuba Greschla o cestování s handicapem aneb „Nic není nemožné“.

Městské kulturní zařízení Horšovský Týn pořádá

## TANEČNÍ KURZ PRO DOSPĚLÉ

pod vedením manželů Cíchoých z Taneční školy Dance Stod

1. lekce – 16. 1. 2021 od 21:00 hodin

další lekce – 24. 1., 6. 2., 13. 2., 21. 2., 7. 3.

Závěrečný večer s rautem – 13. 3. 2021 od 20:00 hodin

Pro zájemce rádi zhotovíme dárkové poukazy.

Přihlášky jsou ke stažení na [www.mkzht.cz](http://www.mkzht.cz) a odevzdat je můžete do 5.1.2021 v Informačním centru Horšovský Týn nebo v kanceláři MKZ H. Týn.

Městské kulturní zařízení Horšovský Týn zve na

## ZÁVĚREČNÝ PLES

Základního tanečního kurzu pro mládež pod vedením manželů Cíchoých z taneční školy DANCE

K tanci a poslechu hraje SIMPLY COVER BAND PLZEŇ

22. ledna 2021 od 20.00 hodin  
Společenský sál Šumava Horšovský Týn

Vstupné 150,-Kč

Vstup pro návštěvníky pouze ve společenském oblečení!

Prodej vstupenek v Regionálním informačním centru Horšovský Týn,  
5. května 50, tel. 379 415 151 od 31. 10. 2020.





## TŘÍKRÁLOVÝ KVÍZ



**Ověřte si své znalosti o historii Svátku tří králů a odpovědi, které neznáte, můžete nalézt v následujícím článku.**

**Jak se jmenovali tři králové?**

**V jakém století tato jména dostali?**

**Kdy slavíme Svátek tří králů?**

**Kam se králové vydali?**

**Jaké dary Ježíškovi přinesli?**

**Která písmena píší tři králové na dveře domů, které navštíví?**

**Co tato písmena na dveřích znamenají?**

**Jaké zvyky se pojí se začátkem nového roku a Svátkem tří králů?**

Víte, že..

Svátek tří králů je svou podstatou totožný se slavností Narození Páně, slaví se 6. ledna a ukončuje vánoční svátky. I proto se tento den nejčastěji odstrojuje vánoční stromek.

Tento svátek je spjat s legendou, která se vyvíjela více jak dva tisíce let. Její obsah se postupem let měnil, základ ale vycházel z biblického příběhu z doby, kdy se narodil Ježíš Kristus. V té době vládl v Jeruzalémě král Herodes.

Tenkrát přišli do Jeruzaléma tři mudrci z Východu a ptali se po nově narozeném židovském králi, jemuž chtěli vzdát hold. Herodes je na základě rad svých rádců poslal do Betléma. Tam se mudrcům zjevila betlémská hvězda, která je dovedla přímo do stáje k Ježíškovi. Obdarovali zde svého pána zlatem, kadidlem a myrhou. Tu noc jim zjevil sen a poradil jim, ať se raději při své zpáteční cestě vyhnou městu Jeruzalému, což také učinili. Podobný sen se zjevil i Josefovi (Ježíšův otec), který mu radil, ať odvede svou rodinu do Egypta.

Herodes se rozzlobilo, že se mudrci do Jeruzaléma nevrátili a ze strachu o moc nechal v Betlémě a okolí zabít všechny chlapce do dvou let. Až když Herodes zemřel, mohl se Josef s rodinou vrátit do izraelské země.

Až v 5. století našeho letopočtu byli tito tři mudrci - králové pojmenováni jako Kašpar, Melichar a Baltazar.

### Žehnáni domů a zvyky

Ve střední Evropě je zažité žehnáni domů, při němž se na dveře svícenou křídou píšou písmena C+M+B, u nás v Čechách obvykle K+M+B. Nejsou to ale patrně počáteční písmena jmen "Tří králů":

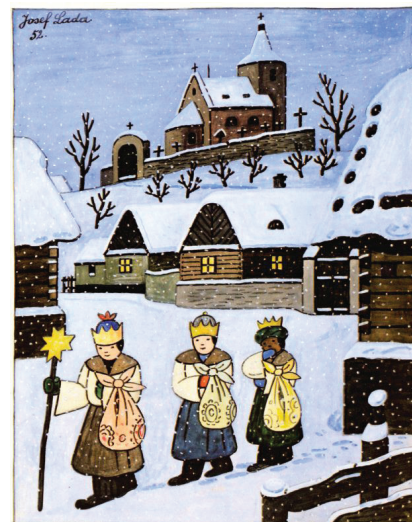
Kašpar, Melichar a Baltazar, jak se lidově traduje, nýbrž zkratka latinského "Christus mansionem benedicat - Kristus zehnej tomuto přibýtku".

Tři křížky za písmeny (K+M+B+) přitom nejsou znaménky plus, ale symbolizují Nejsvětější Trojici - tzn. Otce, Syna a Ducha Svatého.

Mezi ty méně známé zvyky patří věštění délky života. Každý člen rodiny zapálí stejně vysokou svíci a komu dohoří nejdříve, toho si nejdříve odnese smrt v podobě Morany. Pokud dým stoupal vzhůru a plamen byl jasný, čekalo dotyčného nebe. Když svíce prskala, dým šel k zemi a plamen byl nerovnoměrný, čekalo jedince peklo.

Pevně zdraví šlo také na Tři krále zajistit tak, že jedinec našel odvahu a ponořil se do nějaké řeky či potoka. Nebo ten den vypil nalačno posvěcenou vodu z kostela.

Dříve se také na Tři krále pekla mazanec, do kterého hospodyně zapekla peníze. Ten, kdo peněz našel, byl zvolen králem, který mohl kropit dům a zahradu svícenou vodou a psát písmena s křížky nade dveře.



**Další zvyky spojené se začátkem nového roku:**

### Zvyk zasilání novoročenek

Pěkným zvykem je zasilání novoročenek, tzv. PF - znamená Pour féliciter, přeloženo Pro štěstí. Původně to byly omluvenky, které v roce 1827 začal rozesílat hrabě Karel Chotek, nejvyšší purkrabí království českého, protože nechtěl trávit celý den vítáním návštěv, které mu přišly přát k novému roku.

Také ty upadly časem v zapomnění a teprve koncem 19. století se s módou posílání pohledů objevily rozmanité novoročenky s grafikou, uměleckými lepty a ve 20. století i s fotografiemi.

### Jak na Nový rok, tak po celý rok

Nejnámější přísloví, které se váže k Novému roku říká: Jak na Nový rok, tak po celý rok. Proto se všichni tento den vyhýbali hádkám. Mnozí věřili, že budou-li mít v kapse peníze, budou je mít po celý rok. Hospodyňky by neměly uklízet, aby se ten rok neudřely. Nesměly zametat, aby se nevymetlo štěstí z domu, ani prát prádlo, protože prádlo na šňůře mohlo přinést neštěstí nebo dokonce smrt někoho blízkého. Obecně se dbalo, aby se nic nevynášelo z domu, protože by ta věc příštího roku chyběla.

Tento den má podle pověry magickou moc, kdy se dalo nahlédnout do budoucnosti. Věštilo se podle toho, kdo ten den přišel jako první na návštěvu. Za předobré znamení se považovalo, pokud vstoupilo do domu jako první host dítě, mladá dívka či muž, naproti tomu stará žena přinášela smůlu.

Na Nový rok si dáváme novoroční předsevzetí, abychom se v novém roce polepšili.

Na Nový rok bychom neměli jíst drůbež, ryby ani zajíce. To proto, aby nám štěstí neuletělo, neuplavalo nebo neuteklo. Naopak bychom tento den měli servírovat čočku, aby se nám doma po celý rok držely peníze. K ní jíme buď volské oko, protože vejce je symbolem nového života, nebo vepřové maso, protože prasátko přináší štěstí. Do vánočky se zapékal jeden hrášek a kdo ho našel, měl mít celý rok štěstí.

Zdroj: [www.novinky.cz](http://www.novinky.cz)

## VYBARVI A PAK SI ZAZPÍVEJ:

**My tři králové**

My tři králové jdeme k vám,  
štěstí, zdraví vinšujem vám.

Štěstí, zdraví, dlouhá léta,  
my jsme k vám přišli z daleka.

Copak ty tam černej vzadu,  
vyrstkuješ na nás bradu.

Já vyznávám, že jsem černý,  
že jsem z mouřenínské zemi.

Slunce je toho příčina,  
že je má tvář opálena.

Kdybys na slunce nechodil,  
byl bys svou tvář neopálil.

Slunce je drahé kamení,  
od kristova narození.

Nám třem se hvězda zjevila,  
která jakživ nebyla.

Jak jsme tu hvězdu viděli,  
hned jsme se do Betléma brali.

Herodes král z okna kouká,  
vidí tři krále zdaleka.

Daleká-li cesta vaše?  
Do Betléma mysl naše.

Co je v Betlémě nového,  
že pospícháte do něho?

Narodil se tam spasitel,  
všeho světa Vykupitel.

To já tam taky musím jít,  
to malé dítě pozdravit.

A já černý vystupuju  
a nový rok vám vinšuju.

A my taky vystupujem  
a nový rok vám vinšujem.



## MIKULÁŠSKÉ VÝDEJNÍ OKÉNKO

Tradiční akcí na začátku prosince, kterou pořádá Městské kulturní zařízení Horšovský Týn, je divadelní pohádka pro děti s Mikulášskou nadílkou v místním kině. Ta se v letošním roce bohužel s ohledem na vládní opatření nemohla uskutečnit. MKZ ale Mikuláše pozvalo. Ten oslovil děti, aby mu básničky a písničky zaslaly na email a za odměnu jim připravil do informačního centra nadílku, kterou si děti u andělů v mikulášském výdejním okénku vyzvedly.

Mikuláš nadělil balíčky těmto dětem:

Víliku Gombárovi  
Honzíku a Sofince Kotrcovi  
Nikolce Cibulkové  
Gitušce a Anetce Chejlavovým  
Amálce a Pepíčkovi Škopkovým  
Pavlínce a Emmičce Antonyovým  
Tomáši Křížkovi  
Elence Kvasničkové  
Matouši Bozděchovi  
Terezce a Mirečkovi Hrušovým  
Dorotce Wagnerové  
Izabelce Nuñez Bolívar  
Nele a Viki Plasovým  
Terezce Ludvíkové  
Majdince, Kátince a Julince Šilhánkovým,



a zúčastnily se také tyto děti ze 2.B Základní školy Horšovský Týn pod vedením paní učitelky Evy Muškové:

Andělová Danka, Bačiaková Elena, Beneš Marek, Černá Tereza, Kocián David, Kopaničáková Simona, Kučerová Sofie, Nguyen Minh Phuong Monika, Prantl Lukáš, Sandánusová Štěpánka, Součková Anežka, Šedivá Erika, Šínalová Natálie, Škarda Adam, Štefek David, Thuc Anh Phan Štěpánka.

Všem dětem Mikuláš děkuje a těší se na setkání v roce 2021!



## MIKULÁŠ VE ŠKOLCE

4. 12. nás ve školce navštívil Sv. Mikuláš a s ním i krásný anděl a pekelný čert. Mikuláš nejdříve četl z knihy dobrých skutků ale i hříchů. Andělek rozdával balíčky plné dobrot, ale i pozdravů od čerta z pekla. Po nadílce jsme Mikulášovi přednesli básničku, čertovi jsme zpívali čertovskou polku a andělkovi jsme nakreslili obrázky. Moc se jim to líbilo! Nakonec, kdo chtěl, se vyfotil s andělem, Mikulášem či čertem. Potom už museli jít zas dál, tak jsme se s nimi rozloučili. My jsme si rozbalili nadílky a něco malého si z nich vybrali a snědli.

*Děkujeme,  
děti z Adélky*





## MIKULÁŠSKÁ NADÍLKA V PARKU

Asi všichni jsme v této nelehké době podlehli změně životního stylu. Více času trávíme doma, méně se hýbeme a méně se smějeme.

I přes složitost těchto dní a řadu vládních nařízení a dalších omezujících opatření se cvičitelky Dynama Horšovský Týn - sport pro všechny, oddíl „Cvičení rodičů a dětí“, rozhodly „v rámci možností“ pro uspořádání netradiční mikulášské nadílky. Dne 4. prosince 2020 pak v horní části zámeckého parku svátečně ozdobily kašnu za „vdovským domem“. V době od 16,30 hod. do 17,15 hod., po e-mailové domluvě, pak jednotlivě přicházely děti s rodiči až ke kašně, kde na ně čekal krásný anděl. Zde děti buď zazpívaly nebo přednesly básničku. Anděl je pak obdaroval balíčkem a navodil tak krásnou prosincovou atmosféru. Akce se zúčastnilo 22 dětí s rodiči.

Cvičitelky připravily i malé občerstvení ve formě teplého čaje pro děti i rodiče.

Podarilo se nám vykouzlit úsměv na tvářích dětí a i rodiče byli touto akcí nadšeni. Do-

konce většina rodičů říkala, že atmosféra byla hezčí než v tělocvičně Základní školy, kde se tato akce již léta pořádá. Navíc si myslíme, že procházka naším krásným parkem všem určitě prospěla.

Zároveň bychom chtěly všem příznivcům "Cvičení rodičů a dětí" popřát pohodové prožití vánočních svátků a ať se v novém roce opět můžeme pravidelně scházet v tělocvičně a užívat si pohybu. Celý rok ať je naplněn radostí a vyhnou se nám strasti, neuduhy a starosti.

*Za cvičitelky Marie Buršíková*



## tvůřivé dílny MamyArt

### PŘÁNÍ

Podpora. Všímavost. Přátelství. Důvěra. Čas. Radost. Spolupráce. Zájem. Otevřenost. Rozvoj. Klid.

Volné asociace, které nám vyvstaly na mysli při ohlédnutí se za oním podivným rokem 2020 v souvislosti s našim srdcovým uskupením Tvořivé dílny MAMy, z. s. - MamyArt.

Na první pohled se toho ve spolku v loňském roce příliš neudálo. Ale pod rouškou zdánlivého nicnedělání vznikla hloubka...Vzniklo "gró" našeho uskupení, vzniklo souznění. Na jeho základě můžeme stavět v letech budoucích.

Nyní ale zpět k roku právě uplynulému. V covidové pauze se nám podařilo uspořádat Letní příměstské tvořivé dílny pro děti. Zde se děti setkaly s příběhem Ronji loupežnice, výtvarničily, hrály divadlo, vařily... Rodiče se po společně stráveném týdnu mohli těšit z povedené minidivadelní inscenace a jedlé vernisáže.

Jiné dílny se s ohledem na vládní nařízení bohužel nekonaly.

Ale pracujeme a bavíme se dál, i když o samotě.

Vzniká divadelní inscenace O Smolíčkovi s následnou výtvarně- dramatickou dílnou. Už teď se těšíme, až se s diváky a účastníky setkáme! Snad nám to bude brzy dovoleno!

Minulý rok se nemohlo uskutečnit tradiční Adventnění, předvánoční společné bytí s motáním věnců, tak jak jej známe. Proto v čase předadventním vytvořily dobré a milé ženy z našeho okolí originální adventní věnce určené k prodeji. Veškerý zisk z prodaných věnců, tedy částku 5500,-, věnoval náš spolek konkrétní plzeňské mamince. Tato žena bojuje s rakovinou a současně se stará o svého tříletého synka s těžkým onemocněním. Osobně předaný finanční dar pro ni byl radostným překvapením, stejně jako krásný keramický anděl. Velké díky patří všem, kteří si věnce zakoupili nebo se podíleli na jejich tvorbě!

Na tomto místě si dovoluji připomenout, že výtěžek z loňského Adventnění byl věnován organizaci Nedoklubko a maminkám samoživitelkám prostřednictvím fondu Nory Fridrichové.

Život. Setkávání. Společnost. Radost. Tvorba. Děti. Souznění.

Několik hesel, které bychom si přály, aby nás provázely v roce 2021.



A vám všem ze srdce přejeme, abyste do nového roku vstupovali s přáními, které najde naplnění. Přejeme vám mnoho lásky, radosti, souznění a tvořivých chvílí!

*Za Tvořivé dílny MAMy, z. s. - MamyArt  
MgA. Andrea Gombárová  
a MgA. Marcela Jeřábková*



## ROZSVÍCENÍ VÁNOČNÍHO STROMU NA NÁMĚSTÍ REPUBLIKY

Letošní rozsvícení vánočního stromu proběhlo ve většině měst bez doprovodného programu. Tak tomu bylo i v Horšovském Týně, kde se strom rozsvítil 28. listopadu. Za finanční podporu na rozsvícení stromu v našem městě děkujeme Skupině ČEZ.



SKUPINA ČEZ

## UČITELÉ SE VZDĚLÁVAJÍ V DOBĚ NOUZOVÉHO STAVU

Projekt Místní akční plán rozvoje vzdělávání II (MAP II) podporuje vzdělávání pedagogů i v době, kdy se nelze setkávat osobně. V listopadu a v prosinci uspořádal pro učitele mateřských a základních škol webináře „Spolupráce asistenta pedagoga a pedagoga ve vzdělávacím procesu“ a „Vánoční čtení na 1. stupni ZŠ“. Oba měly velký úspěch. Projektový tým ale věří v lepší zítřky a na leden a únor již plánuje vzdělávací aktivity opět prezenční. Osobní přítomnost lektora je zkrátka nenahraditelná. Těšit se tak můžete například na seminář, který seznámí účastníky s principy tvorby komiksu, či na workshop s tematikou živého vyprávění. Čeká nás také setkání rodičů, kteří si budou vyměňovat zkušenosti s inkluzivním vzděláváním, či setkání ke kvalitě vzdělávání určené pro laickou veřejnost, zastupitele obcí, ale také podniky. O přesných termínech budete včas informováni na [www.map.masceskyles.cz](http://www.map.masceskyles.cz) či na [www.facebook.com/mapdoht](https://www.facebook.com/mapdoht). Akce jsou přístupné komukoliv se zájmem o dané téma a jsou nabízeny zdarma. Souběžně se vzděláváním pedagogů vznikají i strategické dokumenty. Na konci roku to byl především Strategický rámec MAP II s platností od 1. 1. 2021. Jeho cílem je ve spolupráci se všemi školami v území popsat velké investice i drobné aktivity, kterými se plánují v nejbližší době zabývat. Dokument je ke stažení na webových stránkách. Do jeho tvorby se můžete zapojit i vy. S další aktualizací Strategického rámce (k 1. 7. 2021) lze totiž upravit i nastavené priority a cíle vedoucí ke zkvalitnění vzdělávání v území. Jakýkoli nápad či připomínka je vítána. Sdílet ji můžete

e-mailem na [map.masceskyles@email.cz](mailto:map.masceskyles@email.cz) či osobně v kanceláři MAS Český les, z. s. v Domažlicích na adrese Chodské náměstí 75.

*Za spolupráci děkuje realizační tým MAP II.*



## ze sportu

### MLADÍ ATLETI ÚSPĚŠNÍ V BĚŽECKÉM POHÁRU PLZEŇSKÉHO KRAJE 2020



*Adam Soukup s číslem 89 a David Steidl s číslem 90 na jednom ze závodů Běžeckého poháru.*

Celkem dva vítěze, dva závodníky na druhém místě a jednoho na třetím místě, ale i řadu další dílčích medailových umístění zaznamenali naši atleti v průběhu sezóny 2020 v Běžeckém poháru mládeže Plzeňského kraje.

Velice zajímavou sezónu prožil ADAM SOUKUP, který v sedmi závodech poháru ani jednou nenašel přemožitele a svými výkony dokázal v jiných závodech konkurovat i daleko starším závodníkům. Budeme mu přát, ať takto závodí i v té další sezóně mezi staršími závodníky. Ve stejné kategorii nakonec obsadil celkové čtvrté místo David Steidl, který ale bude v této kategorii startovat i v dalším roce.

Hned všechna pódiová umístění se v poháru podařilo zajistit v kategorii nejmladších dívek. Děvčata se aktivně zúčastňovala všech závodů a díky poctivému bodovému sběru ovládla tuto kategorii. Vítězkou se stala Gábi Fajtová, druhá skončila Majda Šilhánková a třetí Dorča Wagnerová.





*Patrik Čech připraven na jednom ze závodů poháru*



*Tomáš Řeboun 121, Míra Man 118, Dan Čech 122 a Štěpán Petrásek*



*Daniel Anderle bere bronzovou medaili na Běhu babylonskými lesy*



*Gábi Fajtová (vlevo) a Dorča Wagnerová po úspěšném závodě poháru v Klatovech*

Úspěšné vystoupení v pohárové soutěži má za sebou v kategorii nejmladších žáků Patrik Čech, který pravidelně sbíral pódiová umístění a nakonec obsadil druhé místo.

Těsně pod stupni vítězů nakonec skončil v mladším žactvu Lukáš Řeboun, který při vyrovnaném bodovém součtu nakonec pohár nezískal kvůli horším umístěním během celé závodní pohárové sezóny.

Čtvrtý byl i Mikuláš Fajt a pátý Tomáš Řeboun v kategorii přípravek.

Úspěšná vystoupení v jednotlivých závodech Poháru za sebou mají i Šimon Flek v mladším žactvu, který po třetím místě na Běhu babylonskými lesy přidal čtvrté místo na prosincovém Oblastním mistrovství v krosu. Dále i předžáci Daniel Anderle, Daniel Čech, Míra Man, Štěpán Petrásek, Simona Cihlářová, Nela Petrásková, Káťa Šilhánková.



*Mikuláš Fajt číslo 120 na startu*



*Šimon Flek*



*Lukáš Řeboun běží do cíle na Babylonu (foto Bendovi)*

*Zdeněk Šilhánek*

## MAKI KREJZLOVÁ – MAKI #36 – ZAVRŠENÍ LETOŠNÍ SEZÓNY 2020

Letošní sezóna je opravdu velmi náročná, tak jako vše letos po tom, co nám covidová pandemie narušuje běžný život i všechny naše aktivity, na které jsme běžně zvyklí, což se týkalo i závodů. Ale i tak se Maki letos i přes to málo závodů hodně snažila a do konce sezóny ještě stihla odjet závod na Off-road maratonu v Hodoníně a v Německu na Endurance Masters, který se tak stal posledním závodem letošní sezóny. Bohužel letos jde technika proti nám, nebo spíše už Maki nestačila a dle slov odborníků už jela nad rámec motoru. Ale tak, nebo tak Maki



v Hodoníně na Off-road maratonu nedojela, z druhého místa dvě minuty před koncem musela pro závadu odstoupit. Motor bohužel nevydržel Makin nápor, kdy jela na plný plyn téměř celý závod. Byla hodně zklamaná, našťavaná a zoufalá, jelikož opět ukázala klukům, že se jich nebojí a že se opět umí poprat s výzvou starších soupeřů. Ale tak to prostě chodí, a kdo tam byl a viděl, věděl, že Maki na to měla. Dalším a posledním závodem letošní sezóny byl závod v německém seriálu Endurance Masters, který se tentokrát jel ve městě Boxberg. Tento závod byl pro Maki velmi důležitý a rozhodující, jelikož se jednalo o celkové umístění za sezonu 2020. Maki to měla rozjeté na mistra Německa, a to poslední rok na čtyřkolce Access Drr100. Od příštího roku už pojedou na novém silnějším stroji Yamaha Raptor s obsahem 250 ccm. Ten den byl velmi náročný. Pršelo a trať byla písčitá a hodně zablácená a Maki i přes to, že bojovala jako drak, se jako jindy dostala do kolize s jinými sou-



peři. Svým rychlým a pohotovým jednáním zareagovala dle svého uvážení nejlépe, jak mohla, a strhla čtyřkolku tak, aby je objela, ale bohužel zapadla do hodně vysokého bláta, kde zůstala chvíli viset. Tím se v patnácté minutě dvacetiminutového závodu, kdy se držela na prvním místě, propadla na místo čtvrté, a přišla tak o jeden bod o titul mistra. I přes všechny ty letošní patálie Maki vybojovala ve své kategorii titul vicemistra Německa. V příštím roce bude bojovat dál na silnějším stroji i přesto, že to bude mít mnohem náročnější, ale to je prostě Maki. Tak ji poblahopřejme a držme ji palce dál v nadcházející sezóně. Určitě se se vším popere tak jako dosud a bude Vám fanouškům dělat jen samou radost.

*Autor: Markéta Picková*



**Inzerujte ve Zpravodaji města**

Své inzeráty a požadavky na velikost zveřejněného inzerátu můžete zasílat na email [zpravodaj@mkzht.cz](mailto:zpravodaj@mkzht.cz) vždy do uzávěrky dalšího vydání, která je 15. den v měsíci.

Ceník a pravidla vydávání příspěvků naleznete na [www.mkzht.cz](http://www.mkzht.cz) v sekci Zpravodaj.

**řádková inzerce:**

**Čalounictví, Semošice 32,**  
tel: 737 939 378

čalounění, opravy nábytku,  
výroba a prodej matrací dle přání,  
výroba taburetek (bobíků), prodej molitanu  
[www.calounictviblaskova.wz.cz](http://www.calounictviblaskova.wz.cz)

**Realitní kancelář –**  
**Týnské nemovitosti s.r.o.**

se sídlem Nádražní 342, Horšovský Týn,  
nabízí služby spojené s prodejem  
či koupí nemovitostí.

Finanční poradenství zdarma.  
Telefon: 736 202 120, 724 722 669



**Kácení a prořezy stromů**

**Řemeslné práce ve výškách**

**Práce z plošin**

**Čištění a nátěry střech**

**VÝŠKOVÉ PRÁCE DOMAŽLICE**  
**+420 775 283 744**  
[www.verticalsafe.cz](http://www.verticalsafe.cz) [info@verticalsafe.cz](mailto:info@verticalsafe.cz)



**AXEL OPTIK**

**SUPER AKCE!**

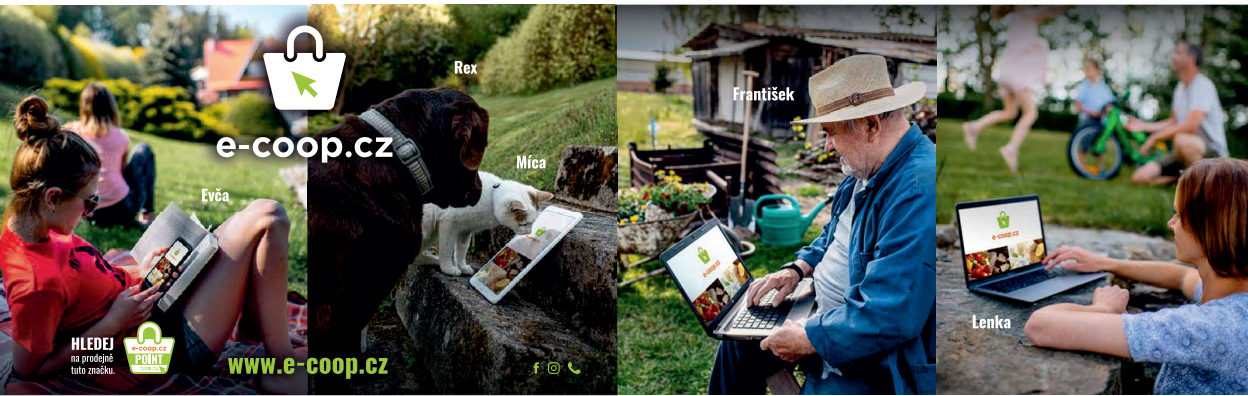
**1+1**  
brýlová čočka  
**ZDARMA**

- platí pro vybrané typy multifokálních čoček (při zakoupení obruby)

**MĚŘENÍ ZRAKU**  
přímo na prodejnách

**NAŠE POBOČKY:**  
DOMAŽLICE - U pošty - Tel.: 777 999 913  
DOMAŽLICE - U Penny - Tel.: 777 999 916  
KDYŇE - Náměstí 22 - Tel.: 777 999 918  
H. TÝN - Zdravotní středisko - Tel.: 739 757 556  
HOLÝŠOV - Sokolovská 447 - Tel.: 731 224 004  
STAŇKOV - náměstí T.G.M. - Tel.: 731 224 004





Poradíme vám,  
jak nakupovat  
kvalitní potraviny!  
[akademiekvality.cz](http://akademiekvality.cz)



**Kvalita za příznivou cenu – Exkluzivně pouze v prodejnách coop**



# STŘÍHEJTE KOLEM DOKOLA!



**50 tisíc  
dalších cen**

Každý týden vylosujeme 13 cen  
v hodnotě až 10 000 Kč.

Nakupujte kvalitu s chutí a vyhraďte  
elektrokola AUTHOR napořád, vozy ŠKODA KAMIQ  
na rok a tisíce dalších cen týden co týden.  
Vystříhujte loga kvality z potravin, nalepujte a pošlete.  
Herní karty ke stažení a více na [akademiekvality.cz](http://akademiekvality.cz)





**ANGLIČTINA**

– online výuka

(Skype apod.)


tel. 724 015 347

[www.anglickyjazyk.net](http://www.anglickyjazyk.net)**3P STAVBY**

Horšovský Týn

tel.: 603 86 86 51

e-mail: [3pstavby@seznam.cz](mailto:3pstavby@seznam.cz)

stavební práce  
rekonstrukce  
sádkokarton   
zateplování fasád včetně  
panelových domů  
okna: plast, dřevo, hliník  
nízkoenergetické podkrovní

**dům barev**

vaši experti na barvy

- MÍCHACÍ CENTRUM
- PRODEJ OMÍTEK
- PRODEJ BAREV
- PRONÁJEM LEŠENÍ

**PRODEJNA:**

ul. K Terénu 96, 346 01 Horšovský Týn

mob.: 776 320 889



MILER - MALÍŘSTVÍ, spol. s r.o.



denní menu  
obědy  
večeře

**Restaurace Pod Radnicí**

Horšovský Týn

Otevřeno:

Po-Čt 11:00 - 22:00

Pá-So 11:00 - 24:00

Ne 11:00 - 21:00

email: [podradnici@htyn.cz](mailto:podradnici@htyn.cz)

tel: 775 369 800

web: [podradnici.htyn.cz](http://podradnici.htyn.cz)

**NOVÉ PROSTORY** (bezbariérové),  
svatby, srazy, rodinné oslavy,  
firemní akce, přátelská posezení

**PRODÁM****Škoda felicia 1,3.**

Počet kilometrů 125 tis.

Rok výroby 2001.

Informace

na tel. 724 241 810.

**ČSOB****Pojišťovna a.s.**

přijme obchodního  
poradce/poradkyni  
pro kancelář  
v Horšovský Týn,  
Nám. Republiky 105

Bližší informace  
na mob. 721 864 520.

**PF 2021**

Děkujeme za Vaši přízeň!

Užitkové  
vozzy

AudiService

Autocentrum Jan Šmucler s.r.o.  
Dvořákova 304,  
346 01 Horšovský Týn

**HORŠOVSKÝ TÝN**  
**TOMAN**  
**VODA TOPENÍ**

TEL.: 607 60 90 74  
 tovoht@seznam.cz  
 www.tovoht.cz

- MONTÁŽ VODOINSTALAČNÍCH A TOPNÝCH SYSTÉMŮ  
 - PRODEJ VODOINSTALAČNÍHO A TOPENÁŘSKÉHO MATERIÁLU.  
 - PRODEJ, MONTÁŽ, ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS  
 A REVIZE KOTLŮ NA TUHÁ PALIVA.

**KOVARSON** EkoScrol™ **OPOP** **VIADRUS** **ATMOS**

PRODEJ A MONTÁŽ TEPELNÝCH ČERPADEL **Regulus**  
 PŮJČOVNA NÁŘADÍ

**VYŘÍZENÍ KOTLÍKOVÉ DOTACE**

**Lenka Bauerová**

**jazyková ŠKOLA,**  
překlady, tlumočení

606 213 058  
 lenkabauerova.cz

**Hotel Gurmán**



Hotel Gurmán, nám. Republiky 2, 346 01 Horšovský Týn

**KV ŠROT**

- VÝKUP A PRODEJ  
KOVOVÉHO ODPADU  
- BAREVNÝCH KOVŮ

Horšovský Týn ☎ +420 702 078 624  
 Holýšov ☎ +420 702 078 625  
 Domažlice ☎ +420 731 056 055

**Německá společnost SIGLOCH, která v Horšovském Týně podniká v oblasti skladování, balení a distribuce.**



### PŘIJMEME

**Strojníka** – obsluha a údržba balicích linek

Mzda – až 30.000 Kč, benefity – příspěvek na dopravu, stravenky, 5 týdnů dovolená

**Administrativní pracovníci** – zpracovávání firmených agenty a řízení externích poskytovatelů služeb,

Mzda – až 27.000,- Kč (dle praxe a znalostí), benefity – příspěvek na dopravu, stravenky, 5 týdnů dovolená

**Brigádníky** – na nepravidelnou výpomoc při balení zboží

Mzda – 100,- Kč/hod.

**Sigloch Distribution k.s., Průmyslová 290, 346 01 Horšovský Týn, tel. kontakt: 373 738 812, info@sigloch.cz**